

**Ungheria-Budapest: Servizi di smaltimento di armi e munizioni**

OJ S 82/2022 27/04/2022

**Avviso di aggiudicazione di appalto****Servizi****Base giuridica:**

Direttiva 2014/24/UE

**Sezione I: Amministrazione aggiudicatrice**

---

**I.1. Denominazione e indirizzi**

Denominazione ufficiale: BMSK Beruházási, Műszaki Fejlesztési, Sportüzemeltetési és Közbeszerzési Zrt.

Numero di identificazione nazionale: 12464780251

Indirizzo postale: Istvánmezei Út 1-3

Città: Budapest

Codice NUTS: HU110 Budapest

Codice postale: 1146

Paese: Ungheria

Persona di contatto: Pálffy Katalin

E-mail: [ekr@bmsk.hu](mailto:ekr@bmsk.hu)

Tel.: +36 306274521

Fax: +36 14714120

**Indirizzi Internet:**

Indirizzo principale: <http://www.bmsk.hu>

Indirizzo del profilo di committente: <http://www.bmsk.hu>

**I.4. Tipo di amministrazione aggiudicatrice**

Organismo di diritto pubblico

**I.5. Principali settori di attività**

Altre attività: Állami magasépítési beruházás

**Sezione II: Oggetto**

---

**II.1. Entità dell'appalto****II.1.1. Denominazione**

MotoGP lőszermentesítés

Numero di riferimento: EKR001332892021

**II.1.2. Codice CPV principale**

90523100 Servizi di smaltimento di armi e munizioni

**II.1.3. Tipo di appalto**

Servizi

**II.1.4. Breve descrizione**

Hajdúnánás MotoGP Versenypálya és Multifunkciós Autó -Motorsport komplexum beruházáshoz kapcsolódóan, műszeres talajvizsgálat és robbanószerkezet-felderítési munkálatok elvégzése az alábbiak szerint:

Hajdúnánás külterületén 500 ha nagyságú területen műszeres talajvizsgálat és robbanószerkezet-felderítési munkálatok elvégzése, az alábbiak szerint:

A munkaterület kitűzése beazonosítható karókkal.

A mentesítésre kijelölt munkaterület felszínének talajszondával történő átvizsgálása, a felszín alatt fekvő beágyazott testek (feltételezett robbanószerkezetek) helyének felkutatása.

A felszín alatt fekvő beágyazott testek (feltételezett robbanószerkezetek) helyének feltárása.

Az előtalált robbanószerkezet(ek) 142/1999. (IX. 8.) Korm. rendelet szerinti kezelése. (Az előtalált robbanószerkezet(ek) beazonosítási helyzetbe hozása, beazonosítása, repeszvédelem biztosítása, az előtalálási hely megjelölése, bejelentés megtétele a Magyar Honvédség tűzszerész ügyeletére az Országos Műveletirányító Központ és a területileg illetékes rendőrkapitányság bevonásával).

Az átvizsgálás során előtalált robbanószerkezet(ek) megsemmisítése és/vagy elszállítása a 142/1999. (IX. 8.) Korm. rendelet alapján, amely a Magyar Honvédség tűzszerész alakulatának a hatásköre. Műszeres átvizsgálás mélysége 5 méter, Ajánlatkérő elvárja az ilyen mélységig történő átvizsgálást.

A munkaterületen egyéb fémtárgyak előkerülése esetén azok eltávolítása nem szükséges, nyertes Ajánlattevő feladata kizárólag a műszeres talajvizsgálat és robbanószerkezet-felderítési munkálatok elvégzésére vonatkozik.

A munkaterületen a vegetáció eltávolítása adott esetben szükségessé válhat, tekintettel a teljesítési időszakra.

Az elvégzett munkáról elektronikus formátumú helyszínrajz készítése szükséges a robbanószerkezet-mentes területekről, továbbá „Tanúsítvány” készítése (angol és magyar nyelven), arról, hogy az átvizsgált terület robbanószerkezet-mentes.

Nyertes Ajánlattevőnek az Ajánlatkérő megrendelésében meghatározott helyszínen és terület nagyságon kell a munkát elvégeznie összesen 500 ha nagyságú területen, a nettó 190 millió Ft összegű fedezet kimerüléséig, de legfeljebb a szerződés hatálybalépésétől számított 12 hónapos időtartamig.

A szerződés egységáras.

A teljes keretösszeg felhasználása Megrendelőnek joga, de nem kötelezettsége. Megrendelő a keretösszeg 75%-ának erejéig vállal felhasználási kötelezettséget. Megrendelő nem köteles a teljes keretösszeget kimeríteni a szerződés időtartama alatt.

A Kbt.141.§ (4) bek. a) pontjára tekintettel a Felek megállapodnak abban, hogy a szerződéses keretösszeg - az opciós jog érvényesítésén túl - maximum a nettó 190 millió Ft 20 % erejéig megemelhető, amennyiben Ajánlatkérő biztosítja az ahhoz szükséges fedezetet. A keretösszeg emelés tényéről a Felek jegyzőkönyvet vesznek fel, mely nem minősül szerződésmódosításnak.

A további információkat, a részletes és teljes műszaki tartalmat a további közbeszerzési dokumentumok tartalmazzák.

#### **II.1.6. Informazioni relative ai lotti**

Questo appalto è suddiviso in lotti: no

#### **II.1.7. Valore totale dell'appalto**

Valore, IVA esclusa: 148 500 000,00 HUF

#### **II.2. Descrizione**

##### **II.2.2. Codici CPV supplementari**

90523100 Servizi di smaltimento di armi e munizioni

##### **II.2.3. Luogo di esecuzione**

Codice NUTS: HU321 Hajdú-Bihar

Luogo principale di esecuzione: Hajdúnánás külterület

#### **II.2.4. Descrizione dell'appalto**

Hajdúnánás MotoGP Versenypálya és Multifunkciós Autó -Motorsport komplexum beruházáshoz kapcsolódóan, műszeres talajvizsgálat és robbanószerkezet-felderítési munkálatok elvégzése az alábbiak szerint:

Hajdúnánás külterületén 500 ha nagyságú területen műszeres talajvizsgálat és robbanószerkezet-felderítési munkálatok elvégzése, az alábbiak szerint:

A munkaterület kitűzése beazonosítható karókkal.

A mentesítésre kijelölt munkaterület felszínének talajszondával történő átvizsgálása, a felszín alatt fekvő beágyazott testek (feltételezett robbanószerkezetek) helyének felkutatása.

A felszín alatt fekvő beágyazott testek (feltételezett robbanószerkezetek) helyének feltárása.

Az előtalált robbanószerkezet(ek) 142/1999. (IX. 8.) Korm. rendelet szerinti kezelése. (Az előtalált robbanószerkezet(ek) beazonosítási helyzetbe hozása, beazonosítása, repeszvédelem biztosítása, az előtálalási hely megjelölése, bejelentés megtétele a Magyar Honvédség tűzszerész ügyeletére az Országos Műveletirányító Központ és a területileg illetékes rendőrkapitányság bevonásával).

Az átvizsgálás során előtalált robbanószerkezet(ek) megsemmisítése és/vagy elszállítása a 142/1999. (IX. 8.) Korm. rendelet alapján, amely a Magyar Honvédség tűzszerész alakulatának a hatásköre. Műszeres átvizsgálás mélysége 5 méter, Ajánlatkérő elvárja az ilyen mélységig történő átvizsgálást.

A munkaterületen egyéb fémtárgyak előkerülése esetén azok eltávolítása nem szükséges, nyertes Ajánlattevő feladata kizárólag a műszeres talajvizsgálat és robbanószerkezet-felderítési munkálatok elvégzésére vonatkozik.

A munkaterületen a vegetáció eltávolítása adott esetben szükségessé válhat, tekintettel a teljesítési időszakra.

Az elvégzett munkáról elektronikus formátumú helyszínrajz készítése szükséges a robbanószerkezet-mentes területekről, továbbá „Tanúsítvány” készítése (angol és magyar nyelven), arról, hogy az átvizsgált terület robbanószerkezet-mentes.

Nyertes Ajánlattevőnek az Ajánlatkérő megrendelésében meghatározott helyszínen és terület nagyságon kell a munkát elvégeznie összesen 500 ha nagyságú területen, a nettó 190 millió Ft összegű fedezet kimerüléséig, de legfeljebb a szerződés hatálybalépésétől számított 12 hónapos időtartamig.

A szerződés egységáras.

A teljes keretösszeg felhasználása Megrendelőnek joga, de nem kötelezettsége. Megrendelő a keretösszeg 75%-ának erejéig vállal felhasználási kötelezettséget. Megrendelő nem köteles a teljes keretösszeget kimeríteni a szerződés időtartama alatt.

A Kbt. 141.§ (4) bek. a) pontjára tekintettel a Felek megállapodnak abban, hogy a szerződéses keretösszeg - az opciós jog érvényesítésén túl - maximum a nettó 190 millió Ft 20 % erejéig megemelhető, amennyiben Ajánlatkérő biztosítja az ahhoz szükséges fedezetet. A keretösszeg emelés tényéről a Felek jegyzőkönyvet vesznek fel, mely nem minősül szerződésmódosításnak.

A további információkat, a részletes és teljes műszaki tartalmat a további közbeszerzési dokumentumok tartalmazzák.

#### **II.2.5. Criteri di aggiudicazione**

Criterio di qualità - Nome: 1.A teljesítésbe bevonásra kerül-e legalább 1 fő olyan szakember, aki összesen minimum 300 ha területen végzett műszeres talajvizsgálat és robbanószerkezet-felderítési munkálatok elvégzésének irányításában szerzett tapasztalattal rendelkezik (igen /nem) / Ponderazione: 15

Prezzo - Ponderazione: 85

#### **II.2.11. Informazioni relative alle opzioni**

Opzioni: sì

Descrizione delle opzioni:

Ajánlatkérő a keretösszegként meghatározott összeg - nettó 190 000 000 Ft - +30 %-os mértékében opciót határoz meg. Nyertes ajánlattevő az opció lehívása esetén köteles az opció lehívással érintett, a tételes ártáblázatban szereplő munkákat az ajánlatában foglalt változatlan egységáruk mellett a szerződésben foglalt változatlan feltételek szerint teljesíteni. Az opció lehívásának határideje és rendje: Az opcionális mennyiség igénybevételére Ajánlatkérő döntésétől függően a szerződés időtartama alatt bármikor sor kerülhet. Az opció Ajánlatkérő számára lehívási (megrendelési) kötelezettséget nem jelent. Ajánlatkérő nem vállal kötelezettséget arra, hogy a vételi jog alapján a teljes opciós mennyiséget lehívja.

#### **II.2.13. Informazioni relative ai fondi dell'Unione europea**

L'appalto è connesso ad un progetto e/o programma finanziato da fondi dell'Unione europea:  
no

#### **II.2.14. Informazioni complementari**

### **Sezione IV: Procedura**

---

#### **IV.1. Descrizione**

##### **IV.1.1. Tipo di procedura**

Procedura aperta

##### **IV.1.3. Informazioni su un accordo quadro o un sistema dinamico di acquisizione**

##### **IV.1.8. Informazioni relative all'accordo sugli appalti pubblici (AAP)**

L'appalto è disciplinato dall'accordo sugli appalti pubblici: no

#### **IV.2. Informazioni di carattere amministrativo**

##### **IV.2.1. Pubblicazione precedente relativa alla stessa procedura**

Numero dell'avviso nella GU S: [2021/S 250-662637](#)

##### **IV.2.8. Informazioni relative alla chiusura del sistema dinamico di acquisizione**

##### **IV.2.9. Informazioni relative alla fine della validità dell'avviso di indizione di gara in forma di avviso di preinformazione**

### **Sezione V: Aggiudicazione di appalto**

---

Contratto d'appalto n.: 1

**Denominazione:**

MotoGP Iőszermentesítés

Un contratto d'appalto/lotto è stato aggiudicato: sì

#### **V.2. Aggiudicazione di appalto**

##### **V.2.1. Data di conclusione del contratto d'appalto**

14/04/2022

### V.2.2. Informazioni sulle offerte

Numero di offerte pervenute: 5

Numero di offerte ricevute da PMI: 5

Numero di offerte ricevute da offerenti provenienti da altri Stati membri dell'UE: 0

Numero di offerte ricevute dagli offerenti provenienti da Stati non membri dell'UE: 0

Numero di offerte pervenute per via elettronica: 5

L'appalto è stato aggiudicato a un raggruppamento di operatori economici: no

### V.2.3. Nome e indirizzo del contraente

Denominazione ufficiale: Tornádó Trade 2000 Műszaki tanácsadó, Szolgáltató és Kereskedelmi Korlátolt Felelősségű Társaság

Numero di identificazione nazionale: 11835208243

Indirizzo postale: Vágóhíd Utca 60. III. lh. II. em. 8.

Città: Budapest

Codice NUTS: HU110 Budapest

Codice postale: 1097

Paese: Ungheria

E-mail: [berente@hu.inter.net](mailto:berente@hu.inter.net)

Tel.: +36 14550053

Fax: +36 14550148

Indirizzo Internet: <http://www.tt2000.hu>

Il contraente è una PMI: sì

### V.2.4. Informazione sul valore del contratto d'appalto /lotto

Valore totale del contratto d'appalto/del lotto: 148 500 000,00 HUF

### V.2.5. Informazioni sui subappalti

È probabile che il contratto d'appalto venga subappaltato Breve descrizione della porzione del contratto d'appalto da subappaltare:

Geodéziai kitűzés, zöldfelület-kezelés (aljnövényzet-irtás, bozót- és cserjeirtás),

lőszerfelkutatás, műszeres talajvizsgálat, robbanószerkezet felkutatása, gépi földmunka.

## Sezione VI: Altre informazioni

---

### VI.3. Informazioni complementari

Jelen szerződés egységáras elszámolású. A hirdetmény II.1.7) és V.2.4) pontjában szereplő érték a nyertes ajánlattevő ajánlata szerinti képzett ajánlati ár, mely az ártáblázat beárazásával, a súlyszámok figyelembevételével került meghatározásra. A szerződés keretösszege nettó 190 millió forint, mely a Kbt.141.§ (4) bek. a) pontjára tekintettel - az opciós jog érvényesítésén túl - maximum 20 % erejéig megemelhető, amennyiben Ajánlatkérő biztosítja az ahhoz szükséges fedezetet.

Ajánlattevők:

1. Tornádó Trade 2000 Kft. (1097 Budapest, Vágóhíd utca 60. III. lh. II. em. 8.)

Adószám: 11835208243

2. PRESIDENTE Oktatási, Képzési, Információs Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság (1142 Budapest, Rákospatak utca 55.)

Adószám: 12064452242

3. El-Ká Tűzszerész Szolgáltató Kft.(5600 Békéscsaba, Péky utca 3.)

Adószám: 22635796204

4. Nemes és Társa Harciaszköz-elhárító és Környezetvédelmi Szolgáltató Kft. (székhely: 1082 Budapest, Corvin sétány 1.)

Adószám: 12377194242

5. Különleges Biztonsági Szolgáltató és Tanácsadó Korlátolt Felelősségű Társaság (1147

Budapest Öv Utca 189/A.)

Adószám: 14894547242

#### **VI.4. Procedure di ricorso**

##### **VI.4.1. Organismo responsabile delle procedure di ricorso**

Denominazione ufficiale: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Indirizzo postale: Riadó u. 5

Città: Budapest

Codice postale: 1026

Paese: Ungheria

E-mail: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)

Tel.: +36 18828592

Fax: +36 18828593

##### **VI.4.3. Procedure di ricorso**

Informazioni dettagliate sui termini di presentazione dei ricorsi:

A Kbt. 148. § szerint.

##### **VI.4.4. Servizio presso il quale sono disponibili informazioni sulle procedure di ricorso**

Denominazione ufficiale: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Indirizzo postale: Riadó u. 5

Città: Budapest

Codice postale: 1026

Paese: Ungheria

E-mail: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)

Tel.: +36 18828592

Fax: +36 18828593

#### **VI.5. Data di spedizione del presente avviso**

22/04/2022